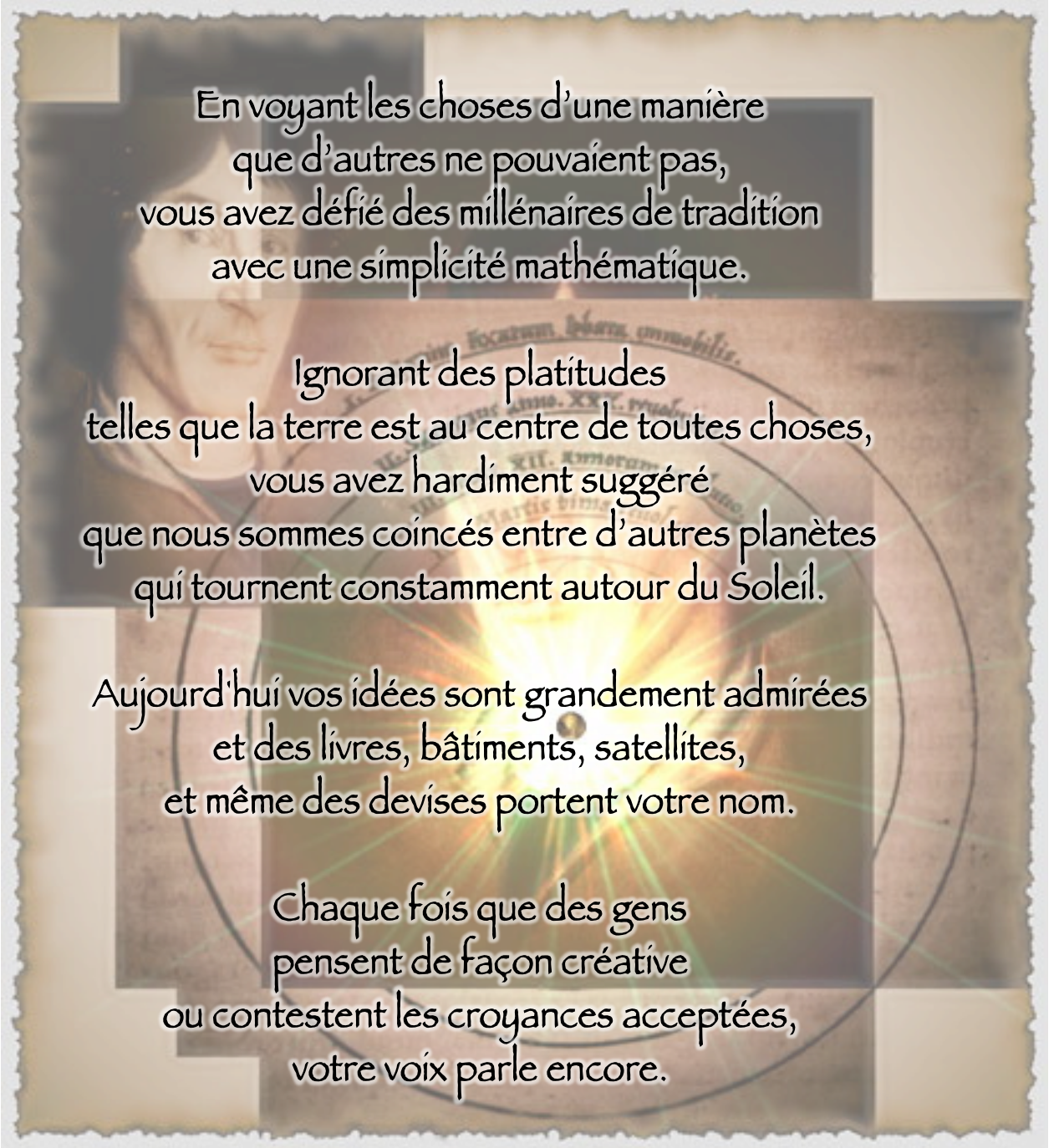


COPERNIC :

Quelques Réflexions sur la Construction Sociale des Héros



En voyant les choses d'une manière
que d'autres ne pouvaient pas,
vous avez défié des millénaires de tradition
avec une simplicité mathématique.

Ignorant des platitudes
telles que la terre est au centre de toutes choses,
vous avez hardiment suggéré
que nous sommes coïncés entre d'autres planètes
qui tournent constamment autour du Soleil.

Aujourd'hui vos idées sont grandement admirées
et des livres, bâtiments, satellites,
et même des devises portent votre nom.

Chaque fois que des gens
pensent de façon créative
ou contestent les croyances acceptées,
votre voix parle encore.

Jules : Cet auteur idéalise Copernic, le transformant en un héros incroyable.

Diana : (en sirotant son vin) Est-ce si surprenant ? Tous les héros sont, en un sens, mythiques.

Rea : En effet. La meilleure façon de découvrir les valeurs d'une personne est de savoir qui sont leurs héros.

Tim : Hegel l'a vu juste : chaque héros représente un « Volksgeist » (esprit du peuple) particulier. Ils incarnent et influencent l'esprit de leurs périodes.

Diana : Hegel ? (en riant tout en tourbillonnant le vin dans son verre, puis en regardant ce dernier comme si rien en dehors de ce verre n'existait). Peut-être, mais nous devons réaliser que les héros sont rarement dépeints correctement. En idolâtrant ou en diabolisant les autres, nous déformons leurs images en fonction de nos propres espoirs ou craintes.

- T Newfields [trad. Jonathan Rivard & Juliette Mochizuki]

Commencé : 1989 à Brattleboro, VT • Révision : 2018 à Yokohama, Japon

